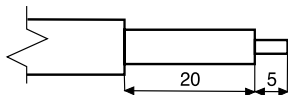


**5011-A3503****ABB s.r.o.**  
**Elektro-Praga** Resslova 3  
466 02 Jablonec n. N.  
Czech Republic  
www.abb-epj.cz

N-EU3503 (01/2003-2)

Tel.: +420 483 364 111  
Fax: +420 483 312 056  
E-mail: epj.jablonec@cz.abb.com

Obr 1, Obr. 1, Fig. 1, Rys. 1, 1.a ábra, Fig. 1, Мал. 1, Рис. 1

**Účastnická zásuvka TV/R – koncová CZ**

Zásuvka je určená převážně pro hvězdicové rozvody v aplikacích CATV. Upevňuje se do zapuštěné elektroinstalační krabice, a to buď dvěma šrouby, nebo pomocí drápků. RF stínění zajišťuje nerezový odliatek s integrovanými konektory.

**Připojení koaxiálního kabelu**

Kabel upravte podle obr. Povolte šroub a sejměte krycí kovový díl. Odizolovaný vodič vsuňte do svorky a upevněte šroubem (svorka pro vstup signálu je označena „IN/↑/E“). Na stínění kabelu přiložte krycí kovový díl a připevněte jej šroubem.

**Účastnická zásuvka TV/R – koncová SK**

Zásuvka je určená převážně pre hviezdnicové rozvody v aplikáciách CATV. Upevňuje sa do zapustenej elektroinstalačnej krabice buď dvomi skrutkami, alebo pomocou drápkov. RF tienenie zaisťuje odliatok z hliníkovej zliatiny s integrovanými konektormi.

**Pripojenie koaxiálneho kábla**

Kábel upravte podľa obr 1. Uvoľnite skrutku a odstráňte krycí kovový diel. Odizolovaný vodič vsuňte do svorky a upevnite skrutkou (svorka pre vstup signálu je označená „IN/↑/E“). Na tienenie kábla priložte krycí kovový diel a pripevnite ho skrutkou.

**Wall socket outlet TV/FM – terminal type GB**

The socket is mainly intended for star-type CATV applications. It is fastened into a flush-mounted wall box, either by means of two screws, or by means of claws. RF shielding is provided by stainless die-cast housing with integrated connectors.

**Connection of co-axial cable**

Adapt cable in compliance with the figure 1. Loosen screw and remove protecting metal part. Insert the uninsulated conductor into clamp, and fasten it with screw (the input clamp is marked „IN/↑/E“). Fit protecting metal part upon cable shield, and fasten it with screw.

**Gniazdo abonentkie RTV – końcowe PL**

Gniazdo przeznaczone jest przeważnie do instalacji typu gwiazdowego. Zalecana instalacja w podtynkowej puszcze za pomocą dwóch wkrętów lub za pomocą tapek. Ekranowanie wysokiej częstotliwości zapewnia odlew nierdzewny ze złączami scalonymi.

**Przyłączenie kabla współosiowego**

Kabel przygotować według rys 1. Zwolnić wkręt i zdjąć metalową część osłaniającą. Przewód odizolowany wsunąć do zacisku i zamocować wkrętem (zacisk wejścia sygnału oznaczony jest „IN/↑/E“). Na ekran kabla przyłożyć metalową część osłaniającą i zamocować ją wkrętem.

**TV/R csillagpontos antenna H****csatlakozó aljzat**

Használatá előnyös a csillag elosztásnál, pl. kábel TV csillagpontos topológia esetében. Normál súllyesztett szerelődoboz ba rögzíthető két csavar, vagy körmök segítségével. Az RF árnyékolást integrált csatlakozókkal ellátott rozsdamentes öntet biztosítja.

**Koaxiális kábel bekötése**

A kábelt készítse elő az 1. ábra szerint. Csavarja ki a csavart és vegye le a fémburkolatot. A csupasz vezetékét dugja a kapocsba és csavarozza be (bemeneti csatlakozó „IN/↑/E“-vel). A kábel árnyékoló részére helyezze el a fémburkolatot és csavarozza vissza.

**Priza R/TV – de capăt RO**

Priza este concepută pentru distribuțiile în stea cu aplicații CATV. Se fixează într-o doză înzidită de electroinstalații, fie cu două șuruburi, fie cu ajutorul ghearelor. Ecranarea RF este asigurată de o piesă turnată inoxidabilă cu conectori integriți.

**Conectarea cablului coaxial**

Prelucrați cablul conform fig 1. Slăbiți șurubul și ridicați piesa metalică de acoperire. Conductorul dezizolat introduceți-l în borna și fixați-l cu ajutorul șurubului (borna pentru intrarea semnalului este marcată „IN/↑/E“). Fixați piesa metalică de acoperire peste ecranarea cablului și prindeți-o cu ajutorul șurubului.

**Абонентська розетка ТВ/Р – кінцева UA**

Розетка призначена переважно, для зіркоподібного розведення в CATV пристосуваннях. Закріплюється в середині внутрішньої електроустановочної коробки, на два гвинта, або з допомогою лалок. RF екранування містить лиття з нержавіючої сталі з інтегрованими коннекторами.

**Підключення коаксіального кабелю**

Кабель підготувати відповідно малюнка 1. Послабити гвинт і зняти стальну кришку. Провід із знятою ізоляцією вставити до затискача і закріпити гвинтом (затискач для вхідного сигналу позначений „IN/↑/E“). Екран кабелю з'єднати з сталльної кришкою і закріпити гвинтом.

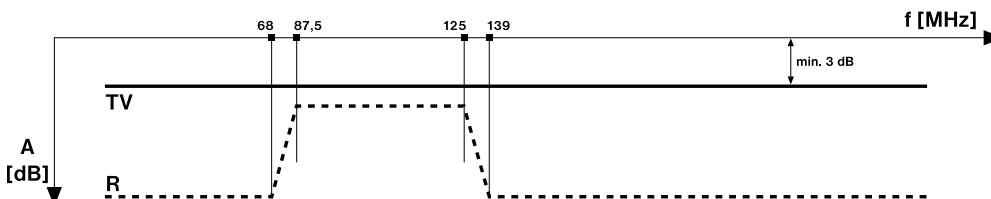
**Абонентская розетка ТВ/Р – конечная RUS**

Розетка предназначена для звёздочных разводок в CATV, исполнениях. Закрепляется во внутренней электроустановочной коробке, на два винта, либо с помощью лапок. RF экранирование обеспечивает литые из нержавеющей стали с интегральными коннекторами.

**Подключение коаксиальным кабелем**

Кабель подготовьте в соответствии с рисунком 1. Ослабьте винт и снимите защитную стальную деталь. Провод со снятой изоляцией вставьте в зажим и закрепите винтом (зажим для входного сигнала обозначен „IN/↑/E“). Экран кабеля присоедините к защитной стальной детали и зажмите винтом.

**Přenosová charakteristika / Prenosová charakteristika /  
Transmission characteristic / Karakterystyka przenoszenia /  
Átviteli jellemzők / Caracteristica de transmisiune /  
Характеристика передачи / Передающая характеристика**



**Technické údaje / Technické údaje / Technical data /  
Dane techniczne / Műszaki adatok / Parametrii tehnic /  
Технічні дані / Технические данные**

Parametr / Parameter / Parameter / Parametr / Paraméter / Parametru / Параметр / Параметр		Frekvenci rozsah / Frekvenci rozsah / Frequency range / Zakres częstotliwości / Frekvenciatartomány / Gama de frecvențe / Частотный диапазон / Частотный диапазон [MHz]							
		4-26	47-68	87,5- 100	111- 139	139- 174	174- 300	300- 450	470- 862
Průchozí útlum / Priechodzí útlm / Insertion loss / Tümienność przejściowa / Átmeneti elfojtás / Parametru / Перехідне загадження / Ппоходное затухание	TV [dB] ≤	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	4,0
	R [dB] ≤	—	—	3,5	3,5	—	—	—	—
Oddélovací útlum / Oddeľovací útlm / Isolation / Tümienność separacyjna / Elválasztó elfojtás / Atenuare de separare / Роздільне затухання / Разделяющее затухание	TV-R [dB] ≥	20	20	20	20	20	20	20	20
Zpětný útlum / Spätný útlm / Return loss / Tümienność zwrotna / Visszaható elfojtás / Atenuare de retur / Звотпне затухання / Обпатное затухание	TV [dB] ≥	23	23	—	—	20	20	20	20
	R [dB] ≥	—	—	20	10	—	—	—	—
Stinici faktor / Tieniaci factor / Shielding faktor / Współczynnik ekranowania / Árnyékoló faktor / Factor de ecranare / Эк- ранующий фактор / Экранирующий фактор	[dB] ≥	75	75	75	75	75	75	75	65
Impedance / Impedancia / Impedance / Impedancja / Impedancia / Impedantă / Повний опір / Полное сопротивление	[Ohm]	75							
Konektory / Konektory / Connectors / Złącza / Csatlakozók / Conectori / Конвектори / Коннекторы	TV	Vidlice / vidlica / male / wtyczka / villa / fișa / вилка / вилка							IEC
	R	Zásuvka / zásuvka / female / gniazdo / aljzat / priză / розетка / розетка							IEC